afd.[illegible]kerij Kon.Inst.v.d.
Tro[illegible]
Mauri[illegible]kade 63,
Amsterdam-O- (Nederland

TIENDE JAARGANG No. 1215 — VERSCHIJNT MAANDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG — VRIJDAG 2 NOVEMBER 1951

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. i.o.
Redacteur: A. Cloo
Abonnement: ƒ 1,50 p. maand - ƒ 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1273
Bureau San Nicolaas: „Esquire", Mainstr., tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V.

## LAGO NEWS

The garden of Mrs. Robert Dorwart was the lovely set for afternoon tea on last Tuesday. Mrs. Dorwart was entertaining in honor of Mrs. Nell Saunders Milef, the house-guest of Mrs. Don Hanfi. 75 guests were present.

Mr. and Mrs William Fordyce are the visitors of Miss Etta Williamson arriving today. Miss Williamson is entertaining with a cocktail-party on Friday evening to introduce her sister and Mr. Fordyce.

Mrs. O. Mingus arrived from the States on the Esso Bethlehem, and visitor Miss Nancy Christian, Jerry Molloy returned from furlough. Mrs. Alec Shaw returned after travelling in Europe for 7 months. She reports having a wonderful trip. She motored through part of Europe. She mentioned especially liking Holland. A visitor from Europe to G. Smit is miss Ann Ficq. A new nurse for the hospital miss Maria Macurkiewicz, also a new doctor, doctor William A. Rowe both arrived by K.L.M.

Doctor and mrs. Patrick Moriority visitors to the Joe Malcolms departed for the States. Also Mrs. Mary Urbon left for the States after attending the wedding of her daughter, Mrs. Jan Koelemij. Miss Mary E. Merthy a Lago Hospital nurse is leaving on furlough November 2nd and Mr. and Mrs. James N. Faucett left on furlough.

The month of December is getting to be as popular for weddings as the month of June, at least in the Colony the following wedding ars announced for December: Mr. H. R. Wolfe and Miss Hermine de Mik on December 8th. Miss De Mik is a former K.L.M. stewardess; Mr. Wolfe is with the Technical Service Department and a very popular member with the younger set of the Colony.

Mr. A. M. Gravendijk, of the Accounting Department, will be married to Miss Alice Constan a teacher at the Lago School, the latter part of December.

The Woman Golf Association annual election of officers and card party and luncheon is held on November 1st at the Golf Club House. This is always the high light of the season of the Woman Golf Association.

Mr. Nat Holland is leaving on vacation on November 5th.

Aruba Little Symphony Orchestra will give a concert at the Esso Club on November 8th. The Woman's Guild and the Woman's Club are sponsoring the concert. Popular ouvertures will be played and refreshments will be served during intermission.

Last Saturday Mr. and Mrs Oppenhuizen from the Lago Police, celebrated their 25 th wedding anniversery with a party in the American Lagion.



## Egyptische regering protesteert bij Britse autoriteiten

### Zware straffen voor degenen die de Britten steunen

CAIRO, 2 Nov.: Leden van de Egyptische politie te Fayid hebben Donderdag bij de Egyptische gouverneur en de Egyptische minister van binnenlandse zaken geprotesteerd tegen het door de Britten uit de zone zetten van een Egyptische politie-inspecteur, die employé's met de dood had bedreigd, als zij 3 November nog in het omstreden gebied werkzaam zouden zijn. De arbeiders in het kamp van de Britse luchtmacht staken uit protest tegen deze uitzetting en zijn naar Ismailia vertrokken. Donderdag werden twee inspecteurs en vier agenten van de Egyptische politie wegens anti-Britse bedrijvigheid uit de zone gezet. Een woordvoerder van de Egyptische regering heeft Donderdag verklaard, dat de minister van binnenlandse zaken een in krachtige bewoordingen gesteld protest heeft ingediend bij de Britse autoriteiten in de kanaalzone, doch hij gaf niet aan welke maatregelen de regering zich voorstelt in deze te nemen.

De Pakistani minister van buitenlandse zaken, Sir Zafroellah Khan, heeft bij aankomst op het vliegveld van Londen verklaard: „Indien wij op enige manier van dienst kunnen zijn op het oplossen van het buitengewoon moeilijke vraagstuk, zijn wij ter beschikking van beide partijen".

De Egyptische waakzaamheidsen bevrijdingsgroep in de provincie Sjarkia heeft medegedeeld, dat de elke Egyptenaar, die schuldig wordt bevonden aan samenwerking met de Britten in de Suezkanaalzone, zal worden gegeseld en in het openbaar op het gezicht met een gloeiend ijzer worden gemerkt wegens het bedrijven van hoogverraad. In het gehele gebied der zone werden pamfletten verspreid, waarin alle Egyptische leveranciers, handelaars en chauffeurs met deze straffen werden bedreigd. De verdachten zullen door een volksgerecht worden berecht.

De Britse autoriteiten hebben censuur ingesteld op berichten over de arbeidstoestand in de zone. Woensdag had ruim éénvijfde van de 70 duizend Egyptische arbeiders in de zone het werk neergelegd.

*OLIE VAN SUMATRA*

NEW YORK, 2 Nov.: De eerste lading olie van de nieuwe velden op Sumatra zal in April a.s. te San Francisco aankomen en zal worden gevolgd door regelmatige verschepingen van Indonesië naar de Verenigde Staten. De regeling hiervan bevindt zich op het ogenblik in een voorbereidend stadium, zo vernam de Amerikaanse correspondent van ANP/Aneta van gezaghebbende zijde.

*EISENHOWER GAAT MET TRUMAN PRATEN*

WASHINGTON, 2 Nov.: Volgens een mededeling van het Witte Huis zal generaal Eisenhouwer Vrijdagavond naar de Verenigde Staten vertrokken voor besprekingen met president Truman en hoge Amerikaanse functionarissen. Hij zal het weekeinde doorbrengen op Fort Knox en Maandag en Dinsdag opnieuw besprekingen voeren.

*ACHESON IN PARIJS*

PARIJS, 2 Nov.: Minister Acheson is Donderdag met zijn delegatie aangekomen voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Hij zei o.m.: „Voor ons ligt de kans om de winsten, die de V. N. in haar strijd voor een doeltreffend wereldsysteem van collectieve veiligheid hebben behaald, te consolideren".

*BIJ LAS VEGAS ONTPLOFTE ATOOMBOM*

LAS VEGAS, 2 Nov.: Op het proefterrein bij Las Vegas werd Donderdagmiddag de eerste proef met atoomontploffing genomen, waarbij grondtroepen betrokken waren. Door de ontploffing braken ruiten in Las Vegas, op 120 km afstand. Uit het feit, dat de vlam bij helder daglicht te Las Vegas zichtbaar was, leiden waarnemers af dat het niet een zogenaamde babybom was als bij de eerste proef. Duizend speciaal opgeleide soldaten hadden in een frontlinie gevechstellingen ingenomen; loopgraven, éénmansgaten en verbindingslijnen waren aangelegd De proef is genomen om te ondervinden, of atoomwapens met goed gevolg gebruikt kunnen worden ter ondersteuning van grondstrijdkrachten en om te bewijzen, dat de infanterie een atoomaanval kan doorstaan.

## POLITIE ZAL ALLE AUTO'S OP ONS EILAND KEUREN

### Keuringslokaal in San Nicolas is gereed

Er staan in de politiekeur van 1937 verschillende verordeningen, waaraan hier op het eiland nooit de hand is gehouden. In een van die verordening wordt gesproken van een keuringskaart voor motorvoertuigen. Door het feit, dat we hier geen keuringslokaal hadden, kon de politie alleen af en toe een „verdachte" wagen van de straat oppikken en op primitieve manier beproeven. Deze tijd is nu voorbij.

Achter het politie-bureau in San Nicolas is een keurig uitgevoerd gebouwtje verrezen (de aannemer was Marcial Tromp). Openbare Werken heeft voor de asphaltering van de inrit gezorgd en nu zullen de eerste auto-bezitters binnenkort een oproep ontvangen om hun auto te laten keuren.

De ziel van het keuringslokaal is wel een toestel, dat lijkt op een combinatie van een auto-brug en een benzinepomp. Hierop worden de remmen gekeurd en het heet daarom een rembeproevings-apparaat. De auto wordt met matige snelheid naar binnen gereden en, op de brug gekomen, sterk afgeremd. De remkracht van elk der vier wielen kan nu afgelezen worden op de „benzinepomp". Als de totaalwaarde hiervan nu klopt met het officiële minimum, (hetgeen voor elke wagen verschillend is), dan zijn de remmen van de wagen goed, tenzij er een te groot verschil bestaat tussen de remwaarde der wielen onderling. Zowel hand- als voetrem worden beproefd, waarbij de eerste natuurlijk minder hoeft te presteren dan de laatste.

Dan wordt de stuurspeling met een gradenboog gecontroleerd (niet meer dan 45 graden), de éénstemmigheid van de claxon, de verlichting (de bundel moet naar beneden schijnen), de spiegel en de uitlaat.

Commissaris van Erp, die de pers bij de bezichtiging van het gebouwtje rondleidde, vertelde, dat er helaas nog geen toestel voor het testen van de storingsvrijheid van de motor aanwezig is (de beste radio's storen wanneer een auto met een dergelijk mankement langs komt). Ook is er geen test-apparaat voor de geluidssterkte van claxons. De commissaris wees er echter op, dat dit laatste niet van erg veel belang is Erger is het feit, dat vele chauffeurs hun claxon te vaak gebruiken. Als men voorzichtig rijdt, dan is een claxon bijna overbodig geworden.

De agent 1ste klas N. Jaarsma en de heer Croes, die de dagelijkse dienst in het gebouwtje waarnemen, zullen binnenkort hun handen vol krijgen. Naar schatting kunnen er 150 wagens per week getest worden (er zijn ruim 4000 wagens op het eiland).

De bezitters van de te keuren auto's kunnen zelf ook meehelpen aan een vlotte afwerking Hier volgt een korte handleiding:

1 Test uw wagen zelf en laat de gebreken repareren) de meeste chauffeurs weten heus wel, wat er aan hun wagen mankeert):

2. Controleer of het motor nummer met het nummer op de belasting-kwitantie overeenkomt. Is dit niet het geval, laat het dan bij de ontvanger veranderen.

3. Laat de wagen keuren gedurende het tijdvak, dat op de uitnodiging vermeld staat.

4. Koop een keurings-kaart bij de ontvanger, of neem ƒ 2.75 in gepast geld mee naar het keuringslokaal, waar die kaarten ook verkrijgbaar zijn.

5. Probeer niet de wagen er toch „door te praten", wanneer hij afgekeurd is. Laat hem voor uw eigen veiligheid en die van anderen direct in orde maken.

De keuring voor privé-auto's zal eens in de twee jaar plaats hebben, terwijl bussen, taxi's, H-wagens en vrachtauto's eens per jaar getest zullen worden.

Tussentijdse keuring van „verdachte" auto's heeft gratis plaats.

In het keuringslokaal is tevens ondergebracht de kamer, waar aspirant autorijders zullen worden „overhoord" op de theoretische kennis, nodig voor het behalen van een rijbewijs.

Zo is aan Aruba een gebouwtje rijker geworden, dat zeker mee zal helpen, het verkeer veiliger te maken. De grootste waarborg voor veilig verkeer is en zal echter altijd zijn: rijdt voorzichtig!

## Wil Curacao ons Hotelplan torpederen?

### ARUBA DIENT WAAKZAAM TE ZIJN!

*De Arubaanse Courant heeft gedurende de laatste weken, op verzoek van degenen die belast zijn met het treffen van de juridische en administratieve voorbereidingen, geen andere mededelingen verstrekt dan die welke door genoemde personen aan de redactie werden aangeboden. Eenzelfde verzoek tot publicatie van uitsluitend officiële mededelingen over de grootse hotel-plannen werd gericht aan de redacties van andere bladen.*

*Wie schetst de verbazing van de organisatoren, van leden van onze Eilandsraad, van het Bestuurscollege en vele andere autoriteiten, toen de „Amigoe" een dezer dagen alle hotelkaarten op tafel legde, volledige gegevens publiceerde over de interne organisatie en andere bijzonderheden gaf. Op het ogenblik, dat we het uitvoerig artikel in de „Amigoe" lazen, bracht de post ons tal van hotel-gegevens van onze correspondent te Willemstad. Wij zullen ons echter (voorshands) aan de afspraak houden: geen publicaties dan verkregen van de bevoegde organen.*

*Niemand kan het ons echter euvel duiden, dat wij aan het voorgaande een ernstige waarschuwing toevoegen, welke wij ontlenen aan het artikel van onze correspondent. Hij deelt ons mede uit goede bron te hebben vernomen, dat DE EILANDSRAAD VAN CURACAO ZIJN GOEDKEURING AAN HET PLAN ZAL WEIGEREN OMDAT HET WORDT OVERVLEUGELD DOOR DAT VAN ARUBA. Op grond van juridische bezwaren zou worden getracht om roet te gooien in de aantrekkelijk-lijkende maaltijd en men zou tegenwerpingen maken totdat Curacao er beter van af komt dan Aruba!*

*Indien deze gegevens juist zijn en we hebben alle reden om aan te nemen dat dat inderdaad het geval is! — wordt het hoog tijd, dat de Eilandsraad van Aruba onmiddellijk protest aantekent tegen het misselijk gedoe van de Curacaose volksvertegenwoordiging. Men stelle op zeer korte termijn een commissie in om een degelijk onderzoek te verrichten — elke dag dat men langer wacht kan funest zijn!*

*PROF. VAN LIER NIET ONTEVREDEN*

PARAMARIBO, 2 Nov.: Prof. dr R. van Lier verklaarde tevreden te kunnen zijn over de besprekingen, door hem in Nederland gevoerd betreffende de financiering van de projecten van het Planbureau Suriname. Prof. Van Lier, directeur van het Planbureau, keerde uit Nederland terug via Washington, waar hij met officials van de Interbank Missie ook besprekingen heeft gevoerd

Een missie van de Interbank kwam Zondag in Suriname aan om de mogelijkheden van een lening aan Suriname te bestuderen. In Nederland voerde prof. Van Lier besprekingen met de ministers Lieftinck, Van den Brink, Mansholt en Staf over mogelijkheden, die aanwezig zijn voor het uitvoeren van een minimumplan, opgesteld door het Planbureau. De opzet is, dat Nederland het minimumplan, da tzich over een periode van tien jaren zal uitstrekken wat de uitvoering betreft, voor drievijfde deel zal financieren Suriname zal iets minder van 2/5 moeten bekostigen. De rest zal door de Interbank moeten worden bijgedragen. De Interbank Missie, die zich in Suriname orienteert, bestaat uit de heren: Demuth, een Amerikaanse econoom, Thorfs, idem, Blewitt, een Engels agrarusch expert, Flescher, een Amerikaanse technische deskundige, Wubnig, een Amerikaanse verkeersdeskundige. Deze missie zal een zestal weken in Suriname vertoeven.

*HEBT U REEDS UW SERIE KINDERZEGELS GEKOCHT?*



*ARABISCHE MINISTERS IN PARIJS BIJEEN*

BEIROET, 2 Nov.: Van officiele zijde wordt vernomen, dat de politieke commissie van de Arabische Liga circa 10 November te Parijs zal vergaderen ter bespreking van het Pact voor het Midden-Oosten. Besloten is de bijeenkomst te Parijs te houden, omdat de meeste ministers van buitenlandse zaken der Arabische landen, alsmede de Franse, Amerikaanse en Britse ministers van buitenlandse zaken voor de vergadering van de Verenigde Naties daar aanwezig zijn.

**Aan onze lezers in San Nicolaas,**

Met ingang van Donderdag 1 November 1951 treedt voor ons op als agente voor San Nicolaas en omgeving de firma ESQUIRE in de Hoofdstraat, bij wie losse nummers van onze krant verkrijgbaar zijn en abonnementen en advertenties worden aangenomen.

Administratie Arubaanse Courant







TUKKER'S SPORTKRONIEK

# -NAN DI- MAAR -NAN- BLIJFT ACHTER DE SCHERMEN

## VALT ALGEMEEN BELANG AAN PERSOONLIJKE INTERESSE TEN OFFER?

*BASEBALL*

Het laatste jaar heeft de baseballsport een grote vlucht genomen op Aruba. Verschillende verenigingen werden opgericht en steeds meer wedstrijden vinden plaats. Waar het vorige jaar deze wedstrijden zowel te Oranjestad als te Sint Nicolaas plaats vonden, wordt thans in hoofdzaak gespeeld op het Lago Sportpark. Momenteel heeft men op Aruba een drietal Baseball bonden waarvan de „ARUBA BASEBALL LEAGUE" onder voorzitterschap van de Heer Edney E. HUCLEMAN de voornaamste is. Bij deze Bond zijn zo goed als alle verenigingen aangesloten en worden competitie's georganiseerd om het Baseball kampioenschap. Van de andere baseball bonden gaat geen activiteit naar buiten uit en als wij goed zijn ingelicht bestaan deze bonden dan ook slechts op papier. Een samensmelten van deze bonden tot EEN BEHOORLIJK GEORGANISEERDE BOND, is hier ook de enigste oplossing, daar het toch wel duidelijk gebleken is dat alleen door eendracht werken iets goeds voor onze jeugd bereikt kan worden. Het is dan ook voor de Baseballsport te hopen dat het spoedig zo ver zal komen dat hier slechts een behoorlijke Bond als een Aruba vertegenwoordigend lichaam optreedt.

De Aruba Baseball League heeft onder de stuwende kracht van haar bestuur het thans zover weten te brengen dat a.s. Zaterdag een baseballploeg van Curacao komt teneinde hier als gast van deze League enige wedstrijden te spelen waarvan de opbrengst ten goede komt van het Don Bosco Fonds. Dit is een prachtig streven daar hier de jeugd helpt om een minder bedeelde jeugd het lot te verzachten. Tegelijk met de aankomst van de Curacaose sportlieden zullen de Arubaanse Baseballers naar Curacao gaan teneinde hun krachten te meten met onze sportbroeders aldaar. Wij spreken de hoop uit dat deze sportuitwisseling een groot succes moge worden en moge bijdragen tot het versterken van de sportbanden onderling.

*VOETBAL*

Hierover is de laatste jaren reeds heel veel geschreven. De Aruba Voetbalbond die enige jaren geleden enige aangesloten verenigingen telde heeft momenteel niet minder dan 35 aangesloten verenigingen, waarvan enkelen met een, anderen met twee à drie elftallen in de competitie hebben deelgenomen. Slechts een enkele nog jonge vereniging nam nog niet aan de competitie 1951 deel. Naast de competitie voor ouderen, vinden de Juniorencompetitie's en schoolwedstrijden plaats. Honderden competitiewedstrijden werden in het afgelopen competitiejaar gespeeld en het spreekt van zelf dat de organisatoren teneinde alles naar wens te doen verlopen, uren en uren hun vrije tijd aan dit mooie jeugdwerk besteden. Op 10 November a.s. zal onder auspiciën van de A.V.B. voor het eerst een kantoor en veteranen competitie een aanvang nemen. Aan deze competitie zullen niet minder dan 12 elftallen deelnemen. Dat dit alles in het belang is van de Arubaanse bevolking spreekt voor zich zelf immers door de sportbeoefening leert men elkaar waarderen, door de sport wordt de zo hoog noodzakelijke recreatie verkregen en worden lichaam en geest verzorgd. De sport geeft de levensvreugde welke nergens anders zo goed verkregen wordt terwijl de jeugd in vele gevallen van de straat wordt getrokken. Het is daarom zo belangrijk dat men hier alle chauvinisme laat varen, dat men het gewroet achter de schermen om persoonlijke redenen of financieel voordeel achterwege laat. Zij die zich hier aan schuldig maken weten zelf wat hier bedoeld wordt. Deze categorie personen dient eens rustig na te gaan wat zij allemaal al gedaan hebben in HET BELANG VAN ONZE JEUGD IN HET ALGEMEEN. Wij willen hier een beroep doen op ieder ware sportminnaar die de lichamelijke opvoeding van ons jonge geslacht ter harte gaat door hen er op te wijzen niet aan deze afbrekende campagne, mede te doen. Gezonde opbouwende critiek zal door ieder weldenkend mens aanvaard worden, want hier kunnen eventueel gemaakte fouten aan getoetst worden en dan verbeterd, maar de GENIEPIGE AFBREKENDE CRITIEK die meestal door een bepaalde groep individuen gevoerd wordt en er slechts opgericht is eventuele wraakgevoelens te bevredigen en als regel achter de schermen plaats vindt, dienen wij met al de ons ten dienste staande middelen te weren gelijk wij de rotte appels uit het goede fruit op de mesthopen werpen.

Zij die gezonde critiek wensen te leveren laat U niet door deze regels afschrikken maar kom er mede te voorschijn. Breng Uw critiek ter kennis van de betreffende organisaties en lichamen. Overal waar gewerkt wordt worden fouten gemaakt, waar NIETS gedaan wordt kunnen geen fouten gemaakt worden, maar aan nietsnutten hebben wij in onze maatschappij van heden niets.

*SPORTSTADION*

Zo uit de dagbladen de laatste tijd is gebleken vordert de bouw van ons Arubaans sportstadion zeer goed. Veel behoeven wij hierover niet te schrijven. Ook op de bouw van dit stadion werd critiek geleverd, doch ook hier blijven de heren van de critiek achter de schermen werken. Het is hier steeds het liedje „NAN DI" maar wie die NAN zijn is niet te zeggen. Tot heden hebben wij nog NIEMAND ontmoet die ons nu eens precies mededeelde hoe de vork in de steel zit. Het is ook hier te betreuren dat een onverantwoordelijke groep bezig schijnt te zijn al het werk dat door een actieve en hardwerkende groep personen in het belang van onze sportbeoefening op Aruba gedaan wordt, te becritiseren zonder zelfs ook maar een reden te vermelden. Ook hier geldt wat wij hiervoren schreven, „Werp de rotte appels uit het fruit, want door een enkele bedorven vrucht kan de hele voorraad verloren gaan en daar moeten wij ons toch zeker voor behoeden, VOORAL WAAR HET HIER ONZE JEUGD ONZE TOEKOMST BETREFT.

*NIEUWE COMPETITIE*

De veteranen- en kantoorvoetbalcompetitie, welke onder auspiciën van de Aruba Voetbalbond zal plaats vinden, zal Zaterdag a.s. beginnen. Het is voor de initiatiefnemers een mooi resultaat dat zich voor deze competitie elf elftallen hebben opgegeven, te weten: Aruba Jrs; Douane; Elmar; Gezaghebberskantoor; John G. Eman-elftal; Julianaschool; Mercurius; Politie; Radiodienst; Sint Dominicuscollege en H. B.U. Het ligt in de bedoeling om twee wedstrijden per week te doen spelen en wel op Zaterdagmiddagen. Als competitieleider zal optreden de heer J. Koopmans, terwijl de heer B. Vocks als voorzitter van de voetbalcommissie zal fungeren. Scheidsrechters zijn de heren Loef, Vocks en Westerink Sr. Het ligt in de bedoeling om voor deze wedstrijden een prachtige beker beschikbaar te stellen terwijl aan de A. V.B. verzocht zal worden aan de winnaar de titel van Aruba's Veteranen kampioen 1951/1952 toe te kennen.

Wij zullen regelmatig onze lezers van het verloop van deze competitie op de hoogte houden.

*JUNIORENWEDSTRIJDEN OM CURACAOBEKER VANGEN ZONDAG AAN*

De wedstrijden voor de A.V.B. junioren om de Curacaobeker zullen op Zondag a.s. een aanvang nemen. Aan deze knockout-competitie zullen al de bij Aruba Voetbalbond aangesloten Juniorenelftallen deelnemen. Er zal evenals met de competitie op de verschillende terreinen gespeeld worden. Ook hier zal het aan spanning wel weer niet ontbreken.

*EILAND TAFELTENNIS TOURNOOI*

Maandagavond werden de wedstrijden voor het Eiland-tafeltennistournooi onder grote belangstelling in de Aruba Jrs. club voortgezet. Er werden twee wedstrijden gespeeld. De Caribe-ploeg won na spannende strijd van Flamingo-B, terwijl Spongers korte metten maakte met de Wild Cats die deze avond heus niet zo wild waren en met niet minder dan 5—0 verloren. Hier volgen de uitslagen.

*CARIBE — FLAMINGO B. 3—2*

F. PONSON vs. FANFAN CROES 21—16; 18—21; 21—15.
F. CHEMALI vs. MARIO CROES 17—21; 20—22.
M. KUIPERI vs. C. CRAANE 14—21; 14—21.
B. PARADA vs. K. v. ROMONDT 21—9; 21—7.
H. KUIPERI vs. BOYSI CROES (Kuperie wint bij default).

*WILD CAT — SPONGERS 0—5*

E. BRATTINGA vs. C. MATHEWS 17—21; 16—21.
B. BRATTINGA vs. TAPPIN 8—21; 9—21.
N. TROMP vs. Mc.LEAN 17—21; 20—22.
ROZENSTAND vs. K. ABRAHAMS 15—21; 19—21.
L. LEWIS vs. R. DA SILVA 13—21; 12—21.

De uitslagen van de wedstrijden van Zondagmorgen in de Suriname Club te Sint Nicolaas zijn als volgt:

*SURINAME A. — ARUBA JRS. 4—1*
*SURINAME B. — FRENCH CLUB 3—2*

*AAN DE ZWIER*

Ter hoogte van de Hooiberg, langs de verkeersweg van Oranjestad naar Santa Cruz, trof uw correspondent wagen nr 4363-A in een vrij abnormale stand aan. Wat bleek er aan de hand te zijn? Twee jonge knapen, die vermoedelijk geen raad met hun tijd wisten, hadden klaarblijkelijk plotseling zin gekregen om wat aan de zwier te gaan en daarom hadden ze zich een auto toegeëigend, waarmede ze er maar flink op los reden.

Bij de Hooiberg raakte de jeugdige chauffeur de controle over het stuur kwijt en reed met een wijde bocht door een cactushaag de knoekoe in. De inzittenden hebben na het incident nog pogingen aangewend om door te rijden, hetgeen niet gelukte.

De politie heeft het geval in onderzoek.

# Agenda

**KERKDIENSTEN**

*Zondag 4 November*

**R. K. Kerken**

**Playa:** 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.
**San Nicolas:** 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
**Noord:** 5.30 en 8.30 uur v.m.
**Savoneta:** 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.
**Sta. Cruz:** 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

**Prot. Kerk, Oranjestad**
7.00 n.m. Ds. W. J. H. Baart

**Prot. Kerk, Piedra Plat**
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

**Prot. Kerk San Nicolaas**
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

**Geref. Kerk, San Nicolaas**
Gebouw Anglicaanse Kerk . 5 u. n.m. Kerkdienst

**Geref. Kerk, Oranjestad Julianaschool**
7 u. n.m. Kerkdienst

**Evangelische Broedergemeente**
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

**Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39,**
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

**Spreekuur van de Gezaghebber**
Woensdag van 9-12 u.
Vrijdag van 9-12 u.
Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghebberskantoor, tel. 1104 en 1717.

---

**Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:**
Oranjestad-Noord: **Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.**
San Nicolaas-) **Zr. Dixon,**
Savoneta ) St. Maartenstraat San Nicolaas
**Particulier:** Zr. v.d. Mark, Wilhelminastraat 64, tel. 1557

---

**Openbare Leeszaal en Boekerij:**
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.
Dinsdag en Vrijdagavond van 19-21 uur.
Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

---

**Openstelling Postkantoren:**
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot4.30 n.m.

**Sluiting/luchtmail Nederland**
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag 2.30 uur n.m.

**Telegraafkantoor Oranjestad**
Dag en nacht geopend

**Telegraafkantoor San Nicolaas.**
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

**Bezoekuren San Pedro Hospitaal:**
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

**Apotheken:**
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst: Botica Aruba (Oranjestad) en Botica Centraal (San Nicolaas).



# TANDARTS....

*Ik heb dan eindelijk de stoute schoenen maar aangetrokken en ben naar de tandarts toegestapt.*

*Het was dan ook werkelijk niet meer uit te houden!*

*De drie, elkaar in heftigheid opvolgende, pijnstadia openbaarden zich met telkens kortere tussenpauzes aan mijn toch al zo geknakt zenuwstelsel en zelfs 's nachts werd ik niet meer met rust gelaten. Ook Henry (mijn echtgemaal) begon langzamerhand neurotische neigingen te vertonen, hetgeen een gevoelige slag ons, over het algemeen nogal broos, huwelijksgeluk toebracht en tenslotte een tamelijk koude zenuwoorlog ten gevolge had.*

*Tenslotte werden de diplomatieke betrekkingen zo wankel, dat ik besloot me ter wille van de huiselijke vrede maar te slachtofferen in de martelstoel des tandartsen.*

*Jeane ging gelukkig mee om me m'n hart onder de riem een beetje vast te sjorren*

*Zonder de morele en materiële (eau de Cologne) steun van Jeane zou ik me nooit zo geestelijk herbewapend hebben kunnen opbrengen.*

*Enfin, zo stapten we dan op die gedenkwaardige achtermiddag in onze Chevrolet.*

*Jeanne stuurde en ik voelde me als Marie Antoinette toen ze de rit maakte, die tot doel had een goeie twintig centimeter op haar lengte te bezuinigen.*

*De laatste strohalm, waaraan ik me in mijn vertwijfeling vastklemde, leed schipbreuk, toen bleek, dat de Beul inderdaad op die tijd spreekuur hield.*

*Met de moed der wanhoop besteeg ik de serie trappen, die naar de martelkamer leidde. Jeane kneep me bemoedigend in m'n arm en zei: „Kom, kom... even op je tanden bijten", hetgeen een totaal verkeerd advies bleek te zijn, want toen ik haar raad opvolgde begonnen de pijnscheuten in mijn kaak bij wijze van slotapoteose nog eens even „hurry-up" aan de gang te gaan. Voorlopig namen we maar in het voorportaal plaats.*

*Aldaar was reeds een minder soort man gezeten, die een vuilwitte doek drukte tegen een onsymmetrisch aangelaat. Eén kaak was namelijk als een mislukt knolgewas uitgegroeid boven de normale proporties. Hij lachte ook echt zo'n beetje als een boer met de bekende zere kiezen. Jeane was al spoedig (hoe ze het klaarspeelt, snap je nooit) in een, voor zover de goorwitte lingerie het toeliet, geanimeerd gesprek gewikkeld. Het bleek, dat het kaakgezwel oorspronkelijk alleen maar een getrokken kies was geweest, waarbij complicaties waren opgetreden. Om me gerust te stellen, vertelde Kaakmans nog, dat zulke complicaties zich dikwijls voordeden. Ik stond al haast weer bij de uitgang, toen de deur van de martelkamer plotsverloren geopend werd en toegang verschafte aan iets, dat het midden hield tussen een treurwilg in de herfst en een klaagvrouw bij een Chinese begrafenis. Mijn hart klopte een constante treurmars in m'n keel bij het aanschouwen van dit hoopje ellende. In de deuropening vertoonde zich het cynische gelaat van de tandarts, die met een wrede ondertoon in zijn stem vroeg, wie der volgde. Kaakmans ging.*

*„Wat een echt sadistisch gezicht heeft die tandarts", fluisterde ik tegen Jeane, die het er echter niet mee eens was en hem iets van Clark Gable weg vond hebben. „Nee, ik vind het wel een knappe knul", zei ze met extase in haar stem, (ze is ook nog niet getrouwd, Jeane). „Heb je die blik in z'n ogen dan niet gezien", vroeg ik," van die echte valse flikkeringen, alsof hij er plezier in heeft je te zien lijden, terwijl je weerloos aan z'n martelstoel gekluisterd bent". Van Kaakmans drongen gesmoorde kreten tot ons door. Jeane gaf eau de cologne weg.*

*Eindelijk ging de deur weer open en kwam Kaakmans met een „es-ist-erreicht"-blik in z'n waterige oogjes, maar met enkele onzekere passen het wachtvertrek weer binnen, gevolgd door de Beul, die met een vals glimlachje mij tot zich nodigde.*

*Via een leestafeltje, dat tegen de vlakte ging en de kruk van de deur, die in onzachte aanraking met mijn elboog kwam, betrad ik het heiligdom van de Beul. Een ijskoude rilling gleed langs mijn wervelkolom bij het aanschouwen van alle martelwerktuigen, die in een bonte sortering van-pneumatische - hamers - tot - volwassen-drilboren in de kamer waren opgesteld.*

*Als een weerloos lam vóór het gebruik van de slachtbank liet ik mijn trillende ledematen in de martelstoel neder, terwijl mijn van angstzweet-zwangere handen zich aarzelend een weg baanden naar de soliede leuningen.*

*Nadat de Beul met een spiegel-op-een-stokje de ruines in mijn mond in ogenschouw had genomen — wat een wrede kop had die vent toch! — en met z'n verkoperslachje iets van „a ha, radices", gemompeld had, greep hij een onfatsoenlijk lange injectienaald. Een prik, een dof gekreun en „ U kunt wel even wachten".*

*Tenslotte was het moment daar. Met een zakdoek, gedrenkt in 47. 11 en ogen, die van angst uit hun kassen kropen, vlijde ik ten tweede male mijn gekweld lichaam in de stoel en staarde met blikken van iemand, die niets meer van het leven te verwachten heeft, in de spotlachende ogen van de Sadist, die enkele manipulaties in mijn kakement begon te verrichten, welke een sloper hem niet verbeterd zou hebben. Behalve het krachtig gewroet, voelde ik overigens niets wat op trekken leek. Wel werd er druk puin geruimd. Toen ik net begon te denken „nou komt het", zei de Beul: „Ziezo nou even spoelen" en reikte me een glas aan.*

*„Is het nu al gebeurd? ? ?" zei ik opgelucht-verwonderd. En toen de tandarts bevestigend knikte drong iets van een vreugdescheut door mijn ganse gemoed en kreeg ik jubelneigingen.*

*Toen zag ik ook, wat Jeane al lang gezien had. De tandarts leek inderdaad op Clark Gable!.*

*CECIEL*

### *INTERNATIONAAL LANDBOUWSTUDIECENTRUM IN NEDERLAND*

In Nederland is opgericht de Stichting Internationaal Landbouwstudiecentrum, welke beoogt te Wageningen (waar de Nederlandse Landbouwhogeschool is gevestigd) cursussen te geven met een der moderne verkeerstalen als voertaal, teneinde in de geest van het door de Verenigde Naties aanvaarde programma tot hulpverlening aan landen, die een versnelde ontwikkeling doormaken, hoger onderwijs in de landbouw te doen geven.

Door dit onderwijs zullen zowel buitenlandse als Nederlandse studenten met een landbouwkundige vooropleiding zich kunnen specialiseren, in het bijzonder met betrekking tot de land-, tuin- en bosbouw in de tropische en subtropische gebieden. Ook zal de Stichting, die het tot haar taak rekent naar vermogen de toepassing van de landbouwwetenschap in de tropen en sub-tropen te bevorderen, onder meer subsidies verstrekken aan specialisten voor het verrichten van studiën.

Wanneer de Stichting haar werkzaamheden aanvangt, zal het dus voortaan ook in Nederland mogelijk zijn, dat bijvoorbeeld „fellows", die onder het Technisch Hulpprogramma van de F.A.O., de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, een studiebeurs ontvingen, zich nader specialiseren.

### *AMERIKAANSE VLIEGTUIGEN VOOR ATLANTISCH PACT*

PARIJS, Oct.: Een escadrille van de Amerikaanse taktische luchtmacht zal binnenkort naar Frankrijk komen. De escadrille zal aan de strijdkrachten van het Atlantisch Pact toegewezen worden, zo heeft het Franse ministerie van buitenlandse zaken meegedeeld. Dit zal de eerste geallieerde escadrille zijn, die op Franse bodem gestationeerd zal zijn en wel op het vliegveld Bordeau-Marignac. Er zullen meer Amerikaanse eenheden der luchtmacht volgen.

### *OOK AL EEN VARKENSPLAAG*

De bewoners van Dakota (in het bijzonder aan het eind van de Rondweg) klagen hun nood over de aanwezigheid van vele jonge varkens; zij vragen zich af of aan de plaag een einde kan worden gemaakt.

### *TWEE WEKEN VACANTIE*

Met ingang van gisteren is de vacantieregeling van de arbeiders, werkzaam bij de C.P.I.M.-C.S.M., gewijzigd in die zin, dat de betrokkenen niet één week, maar twee weken vacantie per jaar zullen genieten. Het behoeft geen betoog, dat deze regeling — voortgekomen uit onlangs gevoerde besprekingen tussen de directie en de Arbeiders Advies Commissie — door de arbeiders met veel enthousiasme werd begroet.

### *KUNSTKRING VERGADERDE*

Dinsdagavond vergaderde de Arubaanse Kunstkring ter bespreking van het jaarverslag van de penningmeester over het verenigingsjaar 1949—1950. Het resultaat bleek: een tekort, dat echter voor een deel kan worden opgevangen door de subsidies van de loterijbond Fortuna. Het Bestuur stelde een nieuwe regeling voor met betrekking tot het innen van de contributies, waarmede de leden zich accoord verklaarden. Wij komen op een en ander uitvoeriger terug.

---

**LEEST**
**DE ARUBAANSE COURANT**





### *HET TOPPUNT*

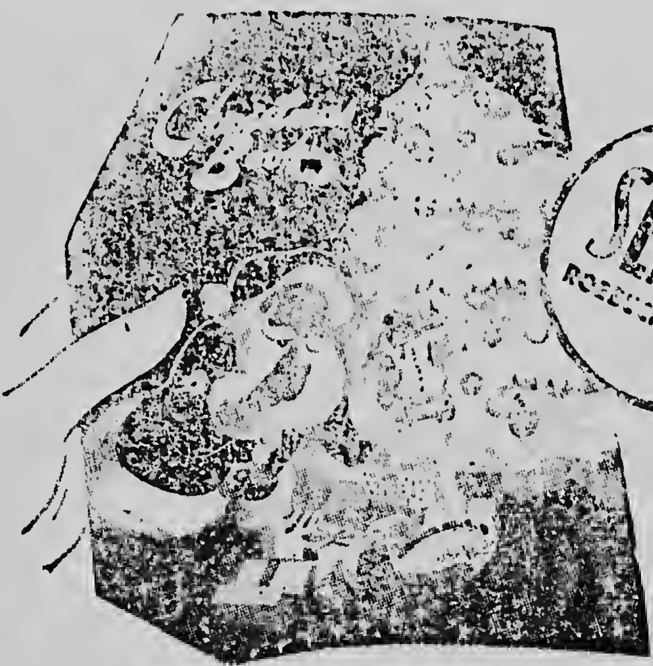
AMSTERDAM, Oct.: Onder het opschrift „Toppunt" schrijft „Het Vaderland": „In een winkel van tweede hands goederen aan de Veenkade kwam een klant T. geheten, binnen. Hij nam uit de etalage een fototoestel weg en verkocht dit aan de inmiddels naar voren gekomen winkelier. Dezer dagen ontdekte deze, dat hij was beetgenomen. Hij deed aangifte tegen T., die reeds voor een andere wandaad in het Huis van Bewaring was opgesloten".




## Last day for Santa Claus orders

*NOVEMBER 5TH 1951*

But.... don't wait untill the last day..!! Do your Santa Claus shopping NOW!!! Look Through SEARS BRIGHT 1951 CHRISTMAS CATALOGUE..... you'll find everything you'll need for your Santa Claus gifts......... from TOYS, GAMES, CANDIES and CLOTHING for EACH YOUNGSTER, to that EXTRA-SPECIAL GIFT for that EXTRA-SPECIAL PERSON






Do it today!!! It's later than you think!!! Santa Claus is not far away and you'll want to be prepared shop the Sears Catalogue WAY and...... SAVE!!!!

SEARS ORDER OFFICES

Korteweg No. 4
Phone 1073
ARUBA.

ARTURO M. ARENDS

Pietermaai 20
Phone 1284
CURACAO.

---

## INSURE THE LIGHTNESS OF YOUR BAKING

Lightness and fluffiness are the real secrets of delicious baking. Assure your success with double-acting Davis which gives double protection. Batter rises *twice*—once in your mixing bowl—then again in the oven.




---

*ONDERWIJZERS WERKEN WEER*

PARIJS, Oct.: Er is thans een einde gekomen aan de staking van Franse leerkrachten, die 35 dagen heeft geduurd. Uit protest tegen onvoldoende salarisverhoging hadden zij geweigerd op examens toezicht te houden en het werk van de candidaten na te zien (Geholpen door een aantal vrijwilligers hebben daarop commissies van poliemannen, officieren en ouders toezicht gehouden bij de examens).

---

## VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

*„Wij weten wel, dat wanneer we een Regeringsraad hebben die zich in hoofdzaak schijnt bezig te houden met het overplaatsen van ontvangers, het niet beantwoorden van requesten en het ingewikkelde werk van een Rondetafel Conferentie, dat men niet te veel aandacht kan schenken aan de overdracht van diensten" — aldus verzucht onze correspondent in Willemstad en wij hebben bij herhaling de droeve ervaring opgedaan, dat hij het volkomen bij het rechte eind heeft. Wat bijvoorbeeld te zeggen van het volgende: Openbare Werken Aruba is per 1 September jl. „vrij" gekomen; er werd gespeecht ter gelegenheid van dat heuglijk feit, er werd wat gedronken en Aruba was verheugd. Het drukwerk voor Openbare Werken Aruba voor het dienstjaar 1952 wordt echter aanbesteed door een instantie op Curacao . . . Kan het onafhankelijk verklaarde Openbare Werken zich niet van de leiband los maken — of zit er wat anders achter?*

*Nee, het gaat NIET goed met de overdracht van bevoegdheden aan het eiland Aruba; Curacao wil de eerste viool blijven spelen en gunt ons slechts een bescheiden hanteren van het allersimpelste instrument in het Bestuursorkest. En in gespannen verwachting kijkt men op Curacao toe tot hoever men kan gaan voordat de Arubanen de grote trom gaan roeren.*

*Er zijn hier ambtenaren, die sedert April 1949 vergeefs wachten op betaling van vergoeding wegens overwerk (Curacao gaf nog geen toestemming tot uitbetaling); er zijn hier hoofden van dienst, die wanhopig zijn geworden omdat ze geen antwoord krijgen op officiële brieven (Curacao heeft de tijd voor wat Aruba betreft); er zijn heel wat bureaux waar men zich regelmatig ergert aan oekase's van de Regering op Curacao, waaruit wanbegrip blijkt en vaak volkomen onkunde van ter plaatse bestaande toestanden (Curacao zal wel de lakens uitdelen en Aruba heeft weinig anders te doen dan te gehoorzamen).*

*En dan zijn er nog lieden, zowel op Curacao als in Nederland en elders, die zich niet kunnen voorstellen dat er een controverse tussen de beide eilanden Curacao en Aruba bestaat . . .*

*Nu we toch eenmaal bezig zijn, willen we onze lezers onder de aandacht brengen een zéér belangrijke brief van de Regeringsraad. Een oekase waarop de Antilliaanse ambtenaren al zo lang hadden gewacht; daar kwam de dwingende bepaling dan eindelijk: het is aan ambtenaren verboden om eerder hun toegestaan verlof aan te vangen dan op de dag waarop dat verlof ingaat. Ziet een ambtenaar dus kans om de dag daarvoor, 's middags na werktijd, nog een boot of vliegtuig te pakken, dan mag hij van dat middel om tijdig zijn verlof aan te vangen, geen gebruik maken. De Regeringsraad is consequent: niet weg die dag!*

*De Openbare Gezondheidsdienst vroeg in 1948 een noodzakelijk instrument aan: een microscoop. Een maand of twee geleden eerst werd die microscoop bezorgd. Laat dus — en defect . . .! Het was maar voor Aruba . . .*

*Wat zou nu belangrijker zijn, de oekase van de R.R. of het verstrekken van een instrument waar zonder een belangrijke openbare dienst niet zou kunnen werken . . .?*

---

Restaurant
## DAKOTA
Zondag, 28 October 1951

For lunch:

Cream of Chicken soup
Assorted cold meat
Combination salad
French fried potatoes
Pineapple ice cream
Coffee

F. 4.50 per couvert

Voor reserveringen: Tel. 1376

W. Bontekoe

---

*GROOTSTE KERST-CATALOGUS VAN SEARS*

De verzendfirma Sears and Roebuck in Philadelphia heeft zich in betrekkelijk korte tijd ontwikkeld tot een wereldorganisatie. Op eenvoudige wijze kan men daar alles bestellen wat men wil en na enige weken krijgt men het prompt thuisgestuurd. Ten aanzien van de komende feestdagen werd een aparte regeling getroffen; Sears werkt onder hoogspanning en stelt alles in het werk om de pakketten voor Sinterklaas en Kerstmis tijdig af te leveren.

Er verscheen een prachtige — meer dan vier honderd bladzijden tellende — catalogus, waaruit men zijn keus kan maken. Tot 6 November kan men Sinterklaaspakketten bestellen; haast is dus geboden.

De fa. Arturo Arends aan de Korteweg is bereid om alle inlichtingen te verstrekken en kan U tevens een exemplaar van de catalogus (volgens „Time" de grootste Kerstcatalogus uit de geschiedenis van Sears) verschaffen.

---

## Seagram's V.O.
CANADIAN WHISKY

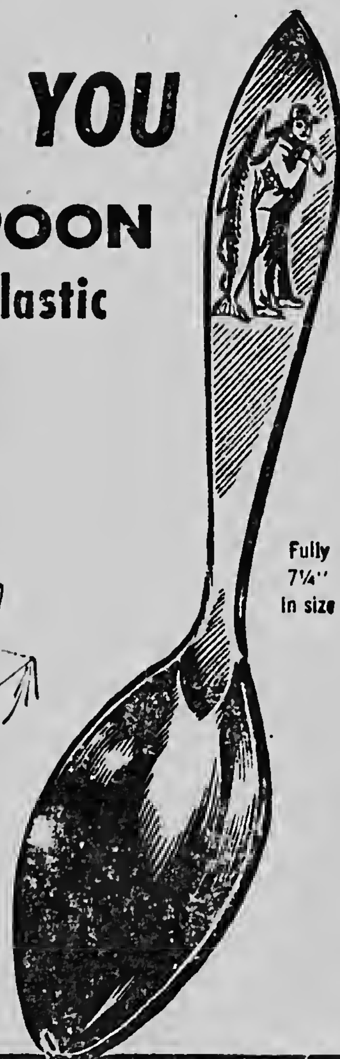
*Honoured the World Over*




---

## A GIFT FOR YOU
### THE SCOTT SPOON
Made of Durable Plastic in Beautiful Colors



Fully 7¼" in size

NO EXTRA COST! Ask for the large Scott's Emulsion package containing a beautiful tablespoon. Obtainable in six attractive colors. Then give your family this scientific, vitamin-rich food-tonic every day, as many doctors recommend. You'll soon have a stronger and healthier family.

Take SCOTT'S EMULSION HIGH ENERGY FOOD TONIC

---

## More Energy More Vitality

QUAKER QUICK COOKING OATS



## ...at low Cost
WITH DELICIOUS, NOURISHING
# QUAKER OATS

There's solid nourishment brimming over in Quaker Oats ... nourishment put there by Mother Nature herself so you can get super nutrition in its natural form.

How the children GROW ... taller, stronger—full of exuberant energy and steady stamina when they start every morning off with an appetizing, nutritious Quaker Oats BREAKFAST! No other whole grain cereal offers more nourishment than Quaker Oats ... that's why it's called Nature's Wonder Food. And because Quaker Oats helps to build pep and endurance, it's fine for hard-working grown-ups, too!

QUAKER OATS GIVES YOU:

MORE ENERGY: ............ It's rich in carbohydrates
MORE STRENGTH: .............. plenty of proteins
MORE STAMINA: ......... lots of Thiamin (Vitamin $B_1$)
MORE ENJOYMENT: everybody loves the delicious flavor

NOW...
More Reason Than Ever to Enjoy Quaker Oats!
Boil 2 cups of water. Add salt. When boiling, add 1 cup of Quaker Oats. Cook it, stirring, for 2½ minutes. That's all.




---



El Brassiere
## Avant
de cierre delantera creación de
*Flexees.*

Usted disfruta de un soporte y comodidad ideales con el nuevo AVANT. Ya no tendrá que batallar tanto para abrocharlo. El cierre está ahora adelante. De satin Nyralon y otros materiales. ¡Pruébese usted un AVANT hoy mismo!

DUVERT SENIOR
P.O. BOX 46

---

## SAVE FEED and Grow Good Chicks and Pullets



More profitable egg production will usually follow when a feeding plan calling for Ful-O-Pep Chick Starter & Growing Mash is used.

# FUL-O-PEP




Ful-O-Pep Chick Starter for the first six weeks




Ful-O-Pep Growing Mash from six weeks until laying period starts

Made by The Quaker Oats Company

Ask for Ful-O-Pep Poultry Feeding Guide—It's free!

For information and orders, contact G. DE VEER & SONS, INC.
P. O. Box 59 Aruba